

*London's*  
*Festival*  
*Ballet*



**GRAN TEATRO DEL LICEO**

TEMPORADA PRIMAVERA 1954

EMPRESA: JOSE F. ARQUER  
BARCELONA

UAB



FE 733 A  
17.366.75 P15

**PHILIPS**

*Radio 1954*



42301-6



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1954

*London's*  
**FESTIVAL  
BALLET**

DIRECTOR GENERAL:  
JULIAN BRAUNSWEG

DIRECTOR ARTISTICO:  
ANTON DOLIN

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO  
GEOFFREY CORBETT

*En su cutis se detendrá el tiempo*

usando  
**LA CREMA Y EL JABON**

**Bella Aurora**

Producto de THE STILLMAN Cº AURORA ILL. E.U.A.

## COMPAÑÍA

ANTON DOLIN  
Director Artístico

Natalie  
KRASSOVSKA

Belinda  
WRIGHT

Anita  
LANDA

Anton  
DOLIN

John  
GILPIN

Oleg  
BRIANSKY

Nicholai  
POLAJENKO

Con la colaboración de las ex estrellas de la Opera de Leningrado  
NORA KOVACH ISTVAN RABOVSKY  
(Artistas invitados)

Noël  
ROSSANA

Daphne  
DALE

Louis  
GODFREY

Keith  
BECKETT

Marilyn  
BURR

Janet  
OVERTON

Jeanette  
MINTY

Shelagh  
FRANKLYN

Petrus  
BOSMAN

Michael  
HOGAN

Peter  
WHITE

Nicolas BERIOSOFF  
Regidor

Geoffrey CORBETT  
Maestro Director

Benn TOFF  
Director de  
escena

Eileen BAKER  
Maestra de  
Ballet

Patricia Bentley  
Paula Gareya  
Monica Leigh  
Dianne Richards

Sally Bradley  
June Greenhalgh  
Joyce Lyndon  
Anne Rowse  
Barbara Willoughby

Hazel Coward  
Pamela Hart  
Christina Martin  
Diane Westerman

Roma Duncan  
Patricia Kirshner  
Andree Millaire  
Judith Williams

Geoffrey Davidson  
Gerard Nel

Kenn Gillespie  
Brian Scott  
Jon Waks

Russell Kerr  
David Scott  
Leon Ward

Jeffrey Kovel  
Kenneth Sudell

★

Director General, Julian Braunsweeg; Jefe de escenario, Benn Toff; Manager, Douglas W. Abbot; Maestra de Ballet, Eileen Baker; Jefe de escenario, Peter Gordon; Ayudante de Dirección de escena, Anthony Gilpin; Jefe de Maquinistas, John Berrill; Jefe de Electricistas, Brian Love; Encargada de vestuario, Edith Strowbridge; Concertista de piano, Edna Downing; Encargado de Prensa, Fred Gratton; Secretario general, Reg. Cooper; Encargado de publicidad, Michael Frostick

Pelucas de «Creaciones Ltd. Gustav y Nathan»

Mallas por «Kayser-Bonder»

Decorados proyectados por Brunskill & Loveday, realizados por Alick Johnstone Lindegaard, Bilibin, y Ambassador Studios

Zapatería: Fredk. Freed Anello & Davide y A. L. Gamba. - Zapatos de cuero para «Vilia» por Lilley & Skinner Ltd.

Equipo Eléctrico por Strand Electric & Engineering Co.

Atrezzos por Pembroke Dutton

# "Turmix Berrens"

LA UNICA BATIDORA-TRITURADORA  
«TURMIX» DE FAMA MUNDIAL



EXITO SIN PRECEDENTE DEL NUEVO MODELO

## B A B Y

950 PESETAS

SOLICITE LOS ACCESORIOS «BERRENS»

ADAPTABLES A LAS BATIDORAS

## B A B Y



NATALIA KRASSOVSKA y ANTON DOLIN

*El perfume de gran clase*



**CUIR  
DU  
CANADA**

*Dana*

NEW-YORK • LONDRES • PARIS • BUENOS AIRES • BARCELONA



BELINDA WRIGHT y JOHN GILPIN



*Dos creaciones de clase*  
EXTRACTO Y LOCION

JOYA  
MYRURGIA

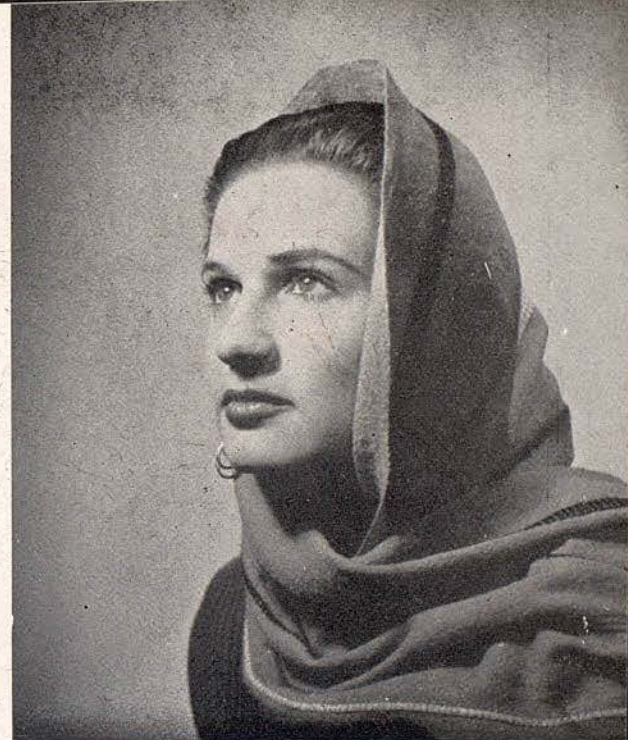


NORA KOVACH e ISTVAN RABOVSKY



Selección incomparable  
de objetos de calidad  
para sus obsequios de  
Bodas

GRIFE & ESCODA, S.L.  
*Detalle del Establecimiento del*  
PASEO DE GRACIA, 13



ANITA LANDA

*Artista*  
**M DUART**

FOTOGRAFO

*Miniaturas al óleo - Dibujos policromados*

PARIS, 204

TELEF. 28 41 02

*A estas horas  
LAVANDOTE LA CABEZA?*



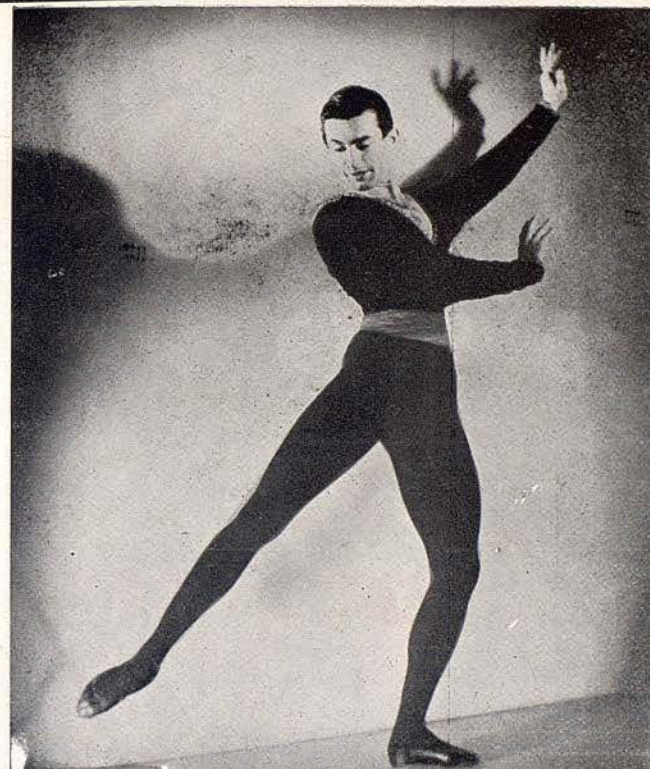
*No!...  
es una fricción  
espumosa de*

**Geniol**  
LOCIÓN VITALIZADORA DEL CABELLO



**EN PELUQUERIAS Y PERFUMERIAS**

OLEG  
BRIANSKY



## CALZADOS DE LUJO

DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE  
MODELOS PARA PRIMAVERA Y VERANO

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALÍSIMO)  
TELEFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS





Barcelone

Parfums

NINA RICCI



NICOLAS  
POLAJENKO

**J. Carbonell Vilanova**

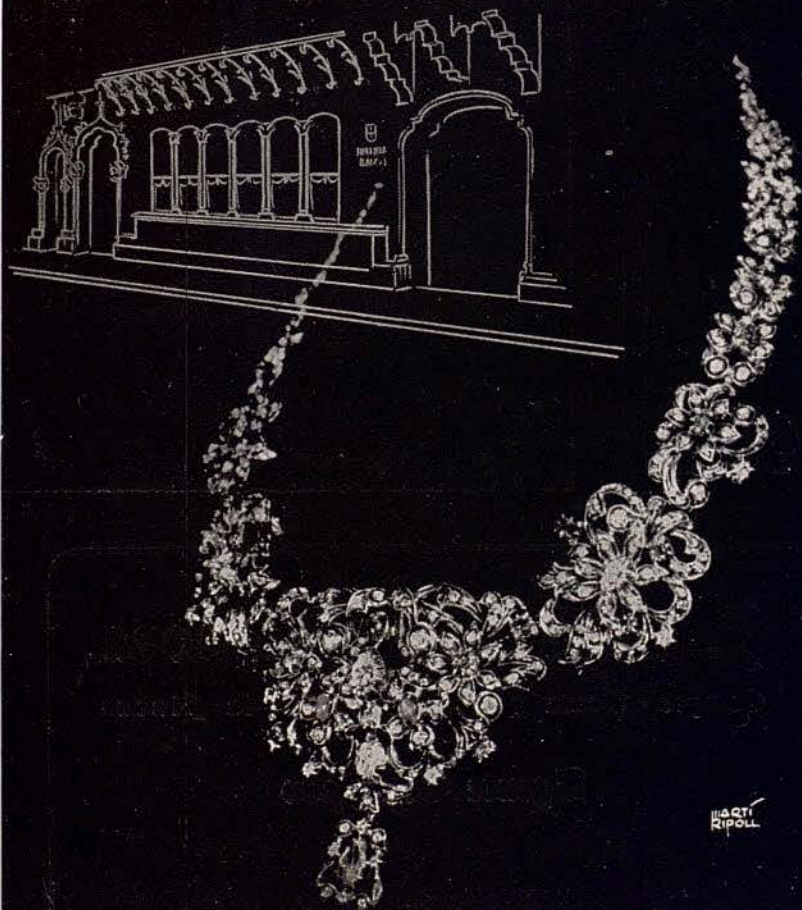
Compra - Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º, 2.º  
Despacho de 4 a 6

Barcelona  
Teléfono 25.41.67

# JOYERIA BAGUÉS



PASEO DE GRACIA, 41 • TEL. 213625 • BARCELONA



NOËL ROSSANA



LOUIS GODFREY

GABINETE DE DEPILACION

*Maria Rovira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
RADICAL DEL VELLO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7



C. S. C. 4255



*Jantzen*  
EL TRAJE DE BAÑO  
INTERNACIONAL



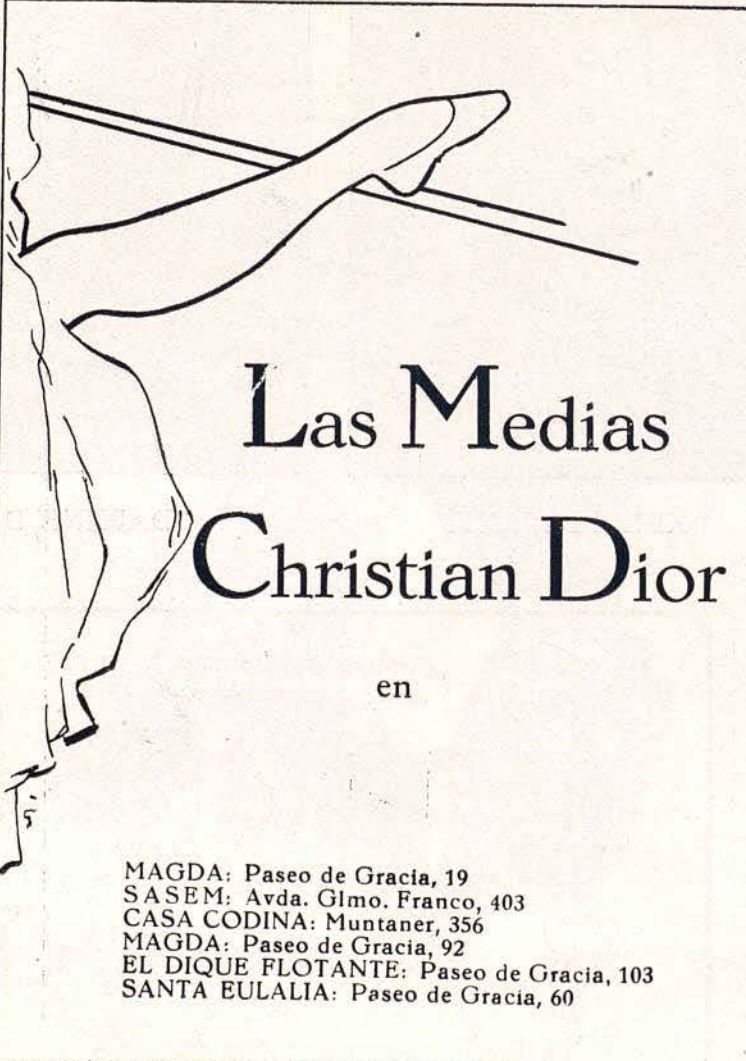
KEITH BECKETT



DAPHNE DALE

*chiquito*  
PASEO DE GRACIA 90 (tel. 279991)

TODO PARA EL BIENESTAR DEL **BEBÉ**



**Las Medias**  
**Christian Dior**

en

MAGDA: Paseo de Gracia, 19  
 SASEM: Avda. Glmo. Franco, 403  
 CASA CODINA: Muntaner, 356  
 MAGDA: Paseo de Gracia, 92  
 EL DIQUE FLOTANTE: Paseo de Gracia, 103  
 SANTA EULALIA: Paseo de Gracia, 60

PROGRAMA PARA HOY

JUEVES, 29 ABRIL DE 1954

NOCHE, A LAS 10

6.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches  
(Tercer turno)

I

**CASCANUECES (The Nutcracker)**

2 ACTOS

Ballet en un prólogo y dos actos basado en un cuento de Hoffman. Música de Tchaikowsky. Coreografía de Anton Dolin. Coreografía del prólogo de Nicholas Beriosoff. Decorado y vestuario: Prólogo y acto primero, de George Kirsta; acto segundo, de Alexander Bilibin.

II

**PASO A CUATRO**

Música de Cesare Pugni. Coreografía de Anton Dolin. Trajes diseñados sobre la litografía de A. E. Chalon. Decorado de Eleanor Watts.

III

**EL PRINCIPE IGOR**

Danzas Polovsianas de la ópera del mismo título de Alexander Borodin. Coreografía de Michel Fokine, reproducida por Nicholas Beriosoff. Decorado y vestuario de Nicholai Reerich.

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Bajo la dirección del Maestro

GEOFFREY CORBETT



**Aceros Atlas**  
*Sociedad Española Limitada*

En

Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia

I

## CASCANUECES (The Nutcracker)

Ballet en un prólogo y dos actos basado en un cuento de Hoffman. Música de Tchaikowky.

Coreografía de Anton Dolin. Coreografía del prólogo de Nicholas Beriosoff.

Decorado y vestuario: Prólogo y acto primero de George Kirsta; acto segundo, de Alexander Bilibin.

### R E P A R T O

*PROLOGO* — En la casa de la pequeña Clara.

*El consejero* ... .. PETER WHITE.  
*Su esposa* ... .. DAPHNE DALE.  
*Clara, su hija* — ... .. MONICA LEIGH.  
*Fritz, su hijo* ... .. LOUIS GODFREY.  
*Doctor Drosselmeyer* ... .. NICOLAS BERIOSOFF.  
*Los camareros* ... .. PETRUS BOSMAN, RUSSELL  
KERR.  
*Los muñecos mecánicos* ... .. ANITA LANDA, KEITH BECKETT  
*El Príncipe Cascanueces* ... OLEG BRIANSKY  
*Invitados, parientes, niños, etcétera.*

*Acto I.* — En la tierra de las nieves.

*La Reina de las nieves* ... .. NATALIA KRASSOVSKA.  
*El Príncipe Cascanueces* ... OLEG BRIANSKY  
*La pequeña Clara* ... .. MONICA LEIGH.

**JOSE M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH**

**CONSTRUCTOR DE OBRAS**

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELEFONO 28 23 89

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

## VINOS PATERNINA

LOS MEJORES DE LA RIOJA

a) Adagio y gran paso a Dos: La Reina de las nieves y el Príncipe Cascanueces.

b) Los copos de nieve: Conjunto de Ballet.

Acto II. — En el reino de las golosinas.

a) El Hada de las peladillas

El príncipe

Las hadas

BELINDA WRIGHT.

JOHN GILPIN.

PAMELA HART, SALLY BRADLEY, JUNE GREENHALGH, ROMA DUNCAN, ANNE ROWSE, JOYCE LYNDON, PATRICIA BENTLEY, JEANETTE MINTY, JUDITH WILLIAM, PATRICIA KIRSHNER, BARBARA WILLOUGHBY, ANDREE MILLAIRE.

Los caballeros

MICHAEL HOGAN, KENN GILLESPIE, RUSSELL KERR, GERARD NEI, LEON WARD, JOHN WAKS.

Entrada

La pequeña Clara

MONICA LEIGH.

## Centro Jurídico Mercantil Administrativo

(Asesoría Técnica)

Muntaner, 17, 3.º, 2.ª

Teléfonos { 23 88 51  
23 78 07  
24 28 43

BARCELONA

Fiesta en honor de la pequeña Clara.

b) Danza española ... ANITA LANDA, LOUIS GODFREY.  
c) Danza árabe ... JANET OVERTON, PETER WHITE, DAVID SCOTT, BRIAN SCOTT.  
d) Danza de "Mirlitons" ... MARILYN BURR, SHELAG FRANKLIN, CHRISTINA MARTIN, DIANNE RICHARDS, DIANE WES Terman.

c) Danza china ... KEIT BECKETT, GEOFFREY DAVIDSON.

f) Gopak ... JEFFREY KOVEL.

g) Gran paso o dos — El Hada de las peladillas y el Príncipe

NATALIE KRASSOVSKA, OLEG BRIANSKY.

I Adagio — II Solo — III Solo del Hada — IV Coda.

h) Gran final — El Hada de las peladillas, el Príncipe y el conjunto.

### MOTIVO

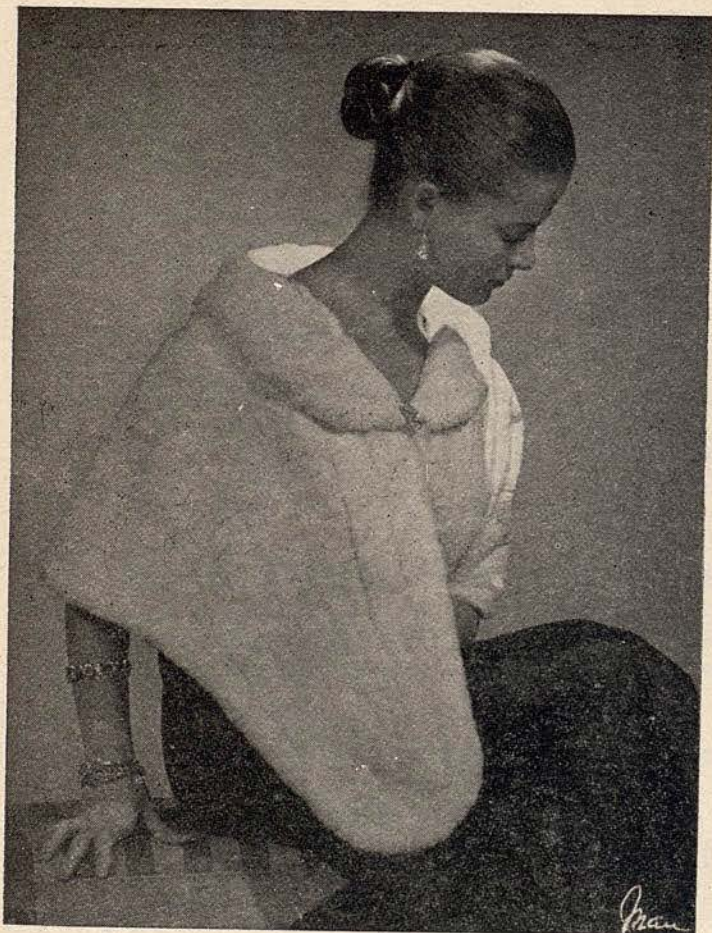
Este gran ballet nació en el Teatro Maryinsky de San Petersburgo en 1892.

Tchaikowsky parece que no atribuyó mucha importancia a que se conservara en el ballet el guión de Hoffman, siendo el argumento absorbido por las ideas melódicas de su partitura.

...expréselo con flores...



Avenida Generalísimo Franco, 594 - Teléfono 27 09 42



PELETERÍA

*La Siberia*

RBLA. CATALUÑA, 15 - AVDA. JOSE ANTONIO, 624 - BARCELONA



*Embassy* CLUB

COMME CHEZ VOUS

**Dirección: CHARLEY - J. MATAS**

Casanova, 270 (junto Travesera) - Teléfono 37 31 36

Esta obra, que en la presente temporada se estrenará en Barcelona en su versión original completa, forma parte del repertorio de la gran mayoría de compañías coreográficas de primera magnitud.

La sinopsis argumental de la obra, es la siguiente:

El Dr. Drosselmeyer, con ocasión de la Navidad, trae juguetes mecánicos para los niños Fritz y Clara. Entre tales juguetes hay una muñeca, "Cascanueces", que corresponde a la niña Clara.

Al terminar la reunión, se marchan los invitados, retirándose la familia a descansar. Clara ve en sueños como la muñeca "Cascanueces" toma la forma del Príncipe Hermoso, que le ofrece conducirla a la Tierra de la Nieve y al Reino de los Bombones.

Desaparece el salón, encontrándose el Príncipe y Clara en la Tierra de las Nieves, donde la niña observa la danza de los copos. Al llegar al Reino de los Bombones, son recibidos por el Hada de las Peladillas y su séquito. En honor de Clara se da una gran fiesta con un lucido baile.



**CASA · PUIG**

TEJIDOS SELECTOS  
PARA ALTA COSTURA

**PASEO DE GRACIA, 20**

II  
**PASO A CUATRO**

Música de Cesare Pugni.  
Coreografía de Anton Dolin.  
Decorado de Eleonor Watts.  
Vestuario diseñado sobre la litografía de A. E. Chalon.

**R E P A R T O**

Marie Taglioni ..... NATALIE KRASSOVSKA.  
Carlotta Grisi ..... BELINDA WRIGHT.  
Fanny Cerrito ..... NOEL ROSSANA.  
Lucille Grahn ..... DAPHNE DALE.

**MOTIVO**

Todos los amantes de la danza de nuestra generación conocen esta obra por las litografías de A. E. Chalon y J. Branard que se reproducen en todas las publicaciones sobre el arte del ballet. Basada en la música de Cesare Pugni, fué arreglada por Jules Perrot y presentada por primera vez en "His Majesty's Theatre" (Londres) el 12 de julio de 1845. El Director del teatro de aquel entonces — Benjamín Lumley — tuvo la idea de reunir para su interpretación a las cuatro más grandes bailarinas del siglo: María Taglioni, Carlotta Grisi, Fanny Cerito y Lucille Grann. El éxito fué inmenso y a la tercera representación, atraída por el revuelo levantado por tan sensacional acontecimiento, asistió la Reina Victoria.

**CRUCEROS DE VERANO**

**A LOS FIORDS DE NORUEGA**

con la m/s «STELLA POLARIS»

14-29 Junio • 30 Junio - 14 Julio • 15-29 Julio

**A LOS FIORDS y CAPITALAS NORDICAS**

con el paquebot «ANTILLES»

24 Julio - 8 Agosto

INFORMES Y RESERVAS:

**Cía. Hispanoamericana de Turismo**

P.º de Gracia, 1 - Tel/s. 313341 y 312637

Edificio Banco Español de Crédito



BY APPOINTMENT PERFUMERS  
TO THE LATE KING GEORGE VI  
J. & E. ATKINSON LTD., LONDON, ENGLAND

**CREACIONES  
ATKINSONS**

El mundo elegante de todos los países viene acentuando su predilección, desde hace más de centuria y media, por las genuinas Aguas de Tocador ATKINSONS, como nota inequívoca de la más refinada distinción.



Las rítmicas y gráciles evoluciones de una danza clásica apasionan al espectador con la misma atracción irresistible que contiene la famosa

**EAU DE COLOGNE  
Ballet Russe**

*Las creaciones Atkinsons son famosas desde hace 150 años.*

**AVISO:** Las colonias ATKINSONS se venden únicamente envasadas en su frasco original, nunca a granel.



PUBLICIDAD *Riera-Marsá*

En pais entero  
bebe  
**DECANO**  
de Caballero

Caballero  
**DECANO**  
BRANDY  
VIEJISIMO DE VINO PURO  
DEL ESPRITO FINEZ - REFIN - HIGIENE  
LUIS CABALLERO  
PUERTO DE S. MARIA

COMERCIAL  
**RIERA-MARSÁ, SA.**

Documentos para pasaporte - Salidas de España - Visados consulares, etc.

**REIG - MASSÓ**

GESTORIA - ADMINISTRATIVA

Plaza Urquinaona, 11, 2.º, 1.ª

Teléfonos 210958 y 313820

ROMA - AÑO MARIANO

La música original, que se extravió, fué descubierta en nuestro siglo por Cyril Beaumont en el Museo Británico. Montado por Keith Lester especialmente para la compañía Markova-Dolin, fué reestrenado el 27 de mayo de 1936.

FESTIVAL BALLET la presenta actualmente con la coreografía de Anton Dolin que obtuvo un éxito clamoroso en Europa y América.

*Mi perfumista*  
**Ordóñez**  
Rbla. CATALUÑA, 103

ARDEN  
LANVIN  
CARON  
STENDHAL  
BALENCIAGA  
HARRIET HUBBARD AYER  
DIOR  
RUBINSTEIN

EL PRINCIPE IGOR

Danzas Polovsianas de la ópera del mismo título de Alexander Borodin. Coreografía de Michel Fokine, reproducida por Nicholas Beriosoff. Decorado y vestuario de Nicholai Reerich.

R E P A R T O

- El Jefe guerrero* ... .. NICHOLAI POLAJENKO.  
*La Princesa persa* ... .. DAPHNE DALE.  
*La muchacha polovsiana* ... ANITA LANDA.  
*Muchachos polovsianos* ... .. LOUIS GODFREY, KEITH BECKETT, JEFFREY KOVEL, GERARD NEL, LEON WARD, RUSSEL KERR.  
*Muchachas polovsianas* ... .. JEANETTE MINTY, JUDITH WILLIAMS, MONICA LEIGH, PAMELA HART, PAULA GAREYA, DIANNE RICHARDS.



## J. Quintana

*Antigüedades*

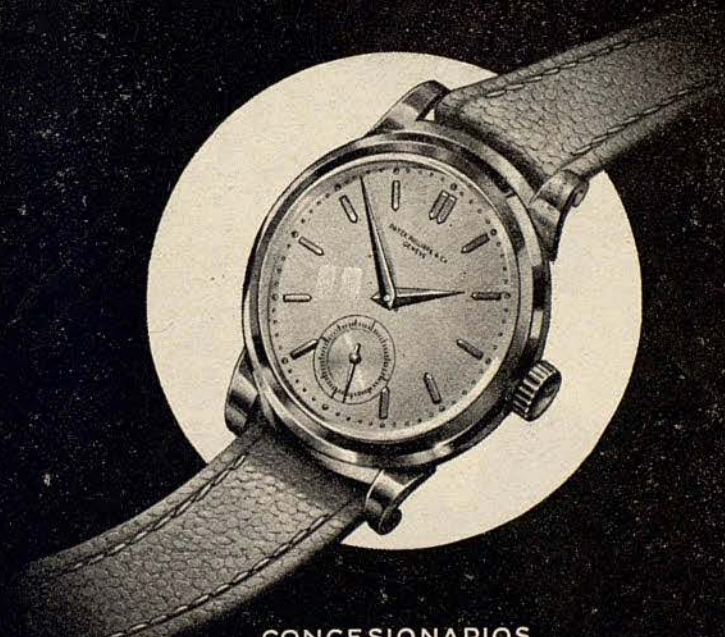
Muebles - Curiosidades - Marcos

Calle San Severo, 7  
Paseo de Gracia, 53  
Calle Pajo, 10, Hondo 7.º

Teléf. 21 73 01  
Teléf. 27 52 82  
Teléf 31 17 05

# PATEK, PHILIPPE

*Maîtres Horlogers  
à Genève depuis 1839*



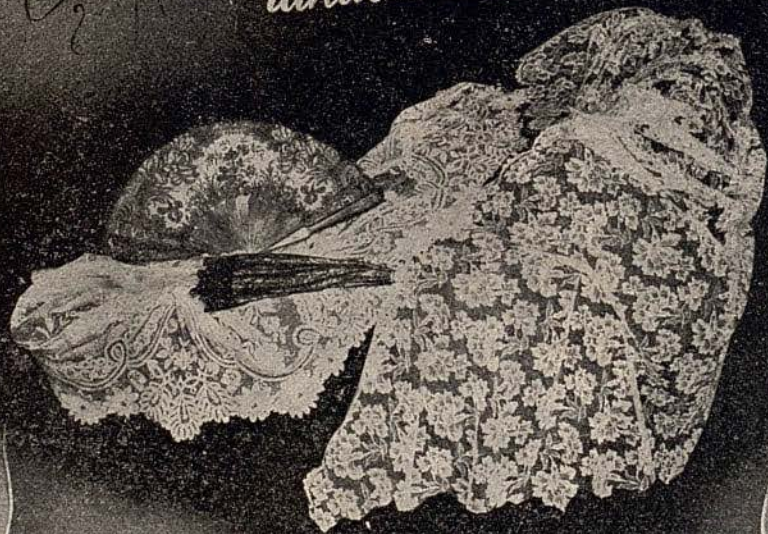
CONCESIONARIOS



## UNION SUIZA DE RELOJERIA S.A.

RAMBLA CATALUÑA, 17  
AVENIDA GLMO., 482 (VIA AUGUSTA)

*Su Hogar será un  
exponente de Arte, deco-  
rándolo con ENCAJES*



*en*

**ROSALINA**

*Encontrará siempre los modelos  
adecuados a su conveniencia*

RAMBLA DE CATALUNA, 40

*Barcelona*

TELEFONO 22-11-51

*Prisioneras persas* ... .. JANET OVERTON, ROMA DUN-  
CAN, JUNE GREENHALGH, JOY-  
CE LYNDON, SALLY BRADLEY,  
PATRICIA KIRSHNER, PATRICIA  
BENTLEY, CHRISTINA MARTIN,  
MARILYN BURR, ANNE ROWSE,  
ANDREE MILLAIRE, DIANE  
WESTERMAN.

*Guerreros polovsianos* ... .. PETRUS BOSMAN, GEOFFREY  
DAVIDSON, PETER WHITE, MI-  
CHAEL HOGAN, DAVID SCOTT,  
BRIAN SCOTT, KEN GILLESPIE,  
JOHN WAKS.

#### MOTIVO

Las "Danzas Polovsianas" de la ópera "El Príncipe Igor", de Borodine, dieron la posibilidad al famoso coreógrafo Michael Fokine de crear un ballet separado que es conocido con el mismo nombre.

Es, sin duda alguna, la obra más popular de las que presentó al mundo occidental el Ballet Ruso.

La belleza y fuerza rítmica de la inspirada música de Borodine



RESTAURANT ABIERTO TODO EL AÑO

SALON ESPECIAL PARA

**F I E S T A S  
B O D A S  
B A N Q U E T E S**

TODOS LOS DIAS GENA BAILE



Av. Generalísimo Franco  
Teléfono 9 - Esplugas

SALIDA DE ESPECTACULOS

**Actuación de las Orquestas MARIO VILAR y  
JORGE SEPULVEDA**

**J. Soler**  
 Reparación de  
 amortiguadores  
 hidráulicos



URGEL, 216-TEL: 30-19-00 y 39-15-41  
 BARCELONA

se refleja perfectamente en esta producción que transmite al público toda la magnificencia del folklore ruso y la variedad de su arte popular.

La escena ofrece el lugar donde acampa el Kahn polovsiano Kontchak, y donde están reunidos sus hombres de armas, los esclavos y los prisioneros eslavos.

Las rudas danzas polovsianas son ofrecidas por el Kahn Kontchak al príncipe cautivo, en homenaje a su valor y audacia en los combates y para distraerle de su cautiverio; esto es lo que constituye el motivo de la movida acción de este sugestivo ballet.



La escoba eléctrica preferida por su calidad y rendimiento



De venta en los principales establecimientos de electricidad

*Barcelona Sud-América*



CONTE GRANDE  
 CONTE BIANCAMANO  
 CIVLIO CESARE  
 AVGVSTVS

*hoy los buques de mañana*

LUJOSOS HOTELES - BALNEARIOS FLOTANTES  
 2 Y 3 SALIDAS MENSUALES

AGENCIAS de VIAJES ◦ S A E M A R  
 AV. JOSE ANTONIO, 603

# RIO

FLORIDABLANCA, 137  
TELÉFONO 24 14 21

EN UN CONTINUO ALARDE DE SUPERACION

PRESENTA

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA  
A LA FAMOSA BAILARINA CLASICA

## BARBARA DE PEARCE

PROCEDENTE DEL "LIDO", DE PARIS  
DONDE HA CONSEGUIDO EXTRAOR-  
DINARIOS TRIUNFOS

PROXIMAMENTE PRESENTACION DE  
UN NUEVO BALLE

### BLUE BELLS



Una escena del ballet «El Principe Igor»



COLECCION  
**LOS CAMINOS DE LA VIDA**

PHILIPPE DIOLÉ

**VIAJE POR LOS MUNDOS  
SUMERGIDOS**

Otro libro apasionante del  
autor de «LA AVENTURA  
SUBMARINA»

Un tomo de 240 páginas, con  
16 fotografías. Pesetas 90

**AYMA, S. L. EDITORES**

Apartado 5088 - Travesera de Gracia, 64 - BARCELONA

## PROXIMA FUNCION

SABADO, 1.º DE MAYO DE 1954

NOCHE A LAS 10

7.ª de propiedad y abono a noches (Primer turno)

I  
CONCERTO (Grieg)  
(ESTRENO)

II  
LAS SILFIDES

III  
DON QUIJOTE  
(Estreno)

Presentación en España de los bailarines  
NORA KOVACH - ISTVAN RABOVSKY

IV  
EL PRINCIPE IGOR

ALFOMBRAS - TAPICERIAS  
CLASICO Y MODERNO

# Tapicerías Tronc

R. de Cataluña, 32 - Av. Generalísimo Franco, 568  
Teléfono 217476 - Teléf. 28 03 06 (junto Montaner)

«CATALUÑA», Servicios Reunidos de Publicidad

Portada según dibujo original de Martí Ripoll

Gráficas Londres



AGUA de COLONIA  
**DOCE**  
*De finas esencias naturales.*

Para los cuidados  
de su retoño y  
para que huela  
a rosas todo  
el día. Es tan  
rica y exquisi-

ta, que parece  
destilada por  
elementos ce-  
lestiales, con  
aquel esmero  
y sumisión a  
los métodos

antiguos, que  
hicieron glo-  
riosas a las pri-  
mitivas aguas  
de colonia.

Producto de  
HAUGLON CIENTIFICAL, S.A.  
de Granada BARCELONA



*Ellos saben donde van*

Siga Vd. su camino y hallará la más completa exposición de artículos eléctricos para el hogar, con la garantía de selección de una casa experimentada en este ramo

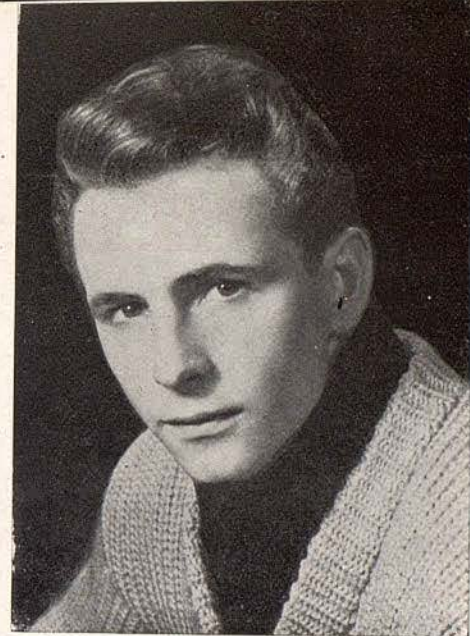
INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL  
SERVICIO GARANTIZADO DE REPARACIONES

**BROTO**

CONSEJO DE CIENTO, 325 (BALMES-R. CATALUÑA) • TEL. 21 57 50



MARILYN BURR



WOLFGANG BRUNNER

**AUER, S.A.E.**

*Lámparas  
Arañas de Cristal  
Artículos de Regalo*

Avda. Generalísimo Franco, 359 A y B  
(Esquina Lluçà)

Telefono 27 19 21  
BARCELONA

**UNICAMENTE  
ESTILOGRAFICAS Y LAPICEROS  
DE CALIDAD**

1ª CASA  
ESPECIALIZADA  
DE ESPAÑA



Parker "51" y "21" Waterman's  
**SHEAFFER'S** *EVERSHARP* **SUPERT**  
MONTBLANC Kaweco *Pelikan*

Lapiceros CARAN D'ACHE - SUPER NORMA de  
2, 3, 4, 5 y 6 colores Lapiceros de plata, de pla-  
que de oro y esmaltados, etc.

TALLERES PROPIOS DE REPARACIONES  
PIEZAS DE REPUESTO DE TODAS MARCAS.  
Plumillas de oro en todos temples y graduaciones

**SERVICIO PARKER**

**Central de la Estilografía**  
PUERTA FERRISA, 17 • TEL. 31 43 86



PETRUS BOSMAN



JANET OVERTON

SU GOLF MINIATURA

SU ORQUESTA DE BAILE J.RIBALTA

*Sibini*

SU BOLERA

SU BAR AMERICANO

SU SOLARIUM

SU TELEFONO 33 51 34

AV. GLMO. FRANCO, 571



EN TODO BOTIQUIN



NUEVO  
ENVIASE

O.E.S.T.E

AGUA OXIGENADA  
**FORET**

EL DESINFECTANTE COMPLETO

Imprescindible para desinfectar heridas,  
cortes, rozaduras, etc.



JEANETTE MINTY



MICHAEL HOGAN

BOUTIQUE

REGALOS

**TRES**

MALLORCA, 273  
(Junto Paseo de Gracia)  
BARCELONA

Cap de la Vila, 3  
SITGES

Para su...

hogar

industria

comercio

oficina

*Gradulux*  
ES IMPRESCINDIBLE

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

VDA. JOSE LLEDO MAS  
Pl. Urquinaona, 4 - Tel. 21 25 65

AMERICA CONFORT  
Av. J. Antonio, 672 - T. 21 81 66

MAJESTIC  
P. de Gracia, 65 - Tel. 27 37 70

M. VENDRELL  
A. Gmo. Franco, 568 - T. 37 31 59

1974-75

XII-160-REV.



SHELAGH FRANKLYN



PETER WHITE

Visite en  
Primavera...

→ Mallorca

6 días estancia **TODO INCLUIDO** (pasajes, hoteles, excursiones). Salidas diarias Ptas. 696. - 10 días estancia **PALMA**, hotel 1.ª, playa y pinar, pasajes, excursiones, visitas y traslados, **TODO INCLUIDO**. Salidas diarias Ptas. 1.825.

→ Paris

8 días **TODO INCLUIDO** (pasajes, hoteles, visitas, excursiones, etc.) Salidas diarias Ptas. 2.550.

*Viajes Mallorca*

AVENIDA\*JOSE ANTONIO, 603

TELEFONO 31 45 31

Creaciones Exclusivas

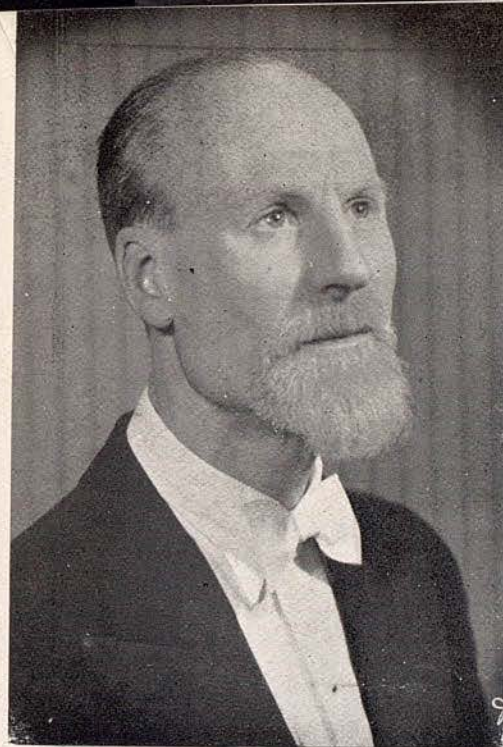


Herse

ALTA  
COSTURA

Balmes, 333

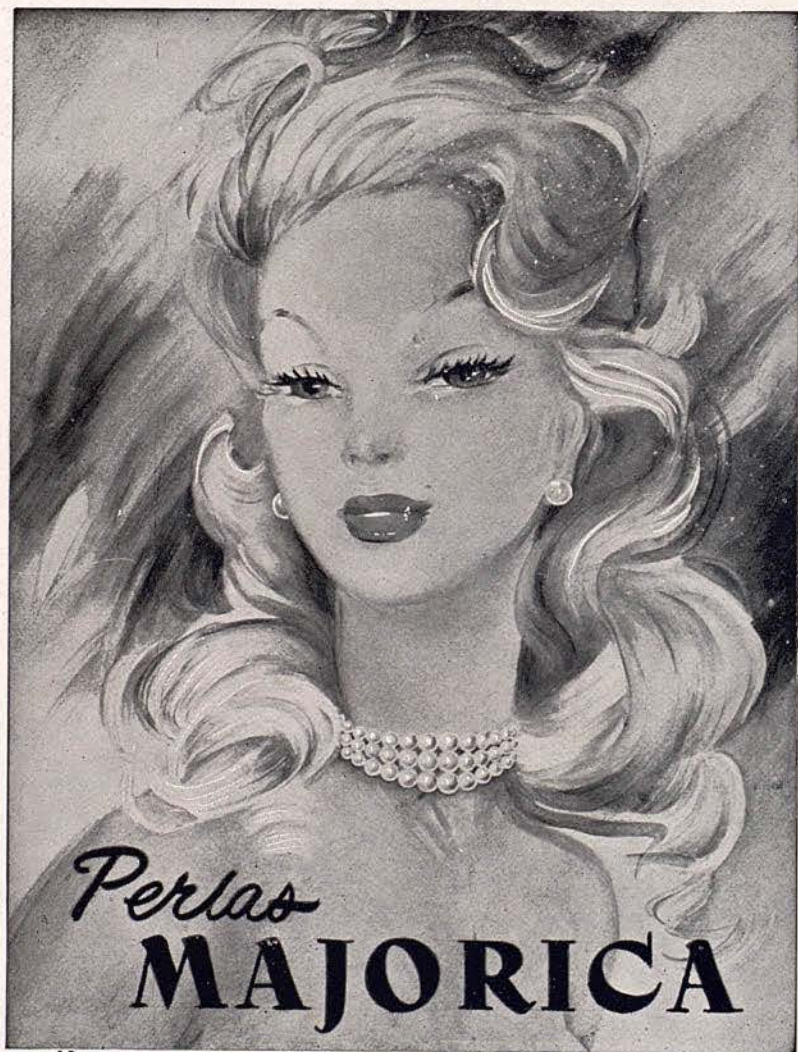
VERGARA



GEOFFREY CORBETT  
MAESTRO DIRECTOR



Bodas · Bautizos · Banquetes  
TEL. 22 12 22 · ABIERTO TODO EL AÑO



*Perlas*  
**MAJORICA**

*No es posible distinguirlas de las verdaderas*  
**DE VENTA EN**  
*Joyerías y establecimientos de lujo*

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL  
NOMBRE **MAJORICA** Y SU NUMERO DE FABRICACION.

*La mejor amiga de la piel...*



*...y una joya para  
su cutis y sus manos*

**Crema Glicerina FAMOS**

*La mejor y mas económica. No mancha ni engrasa.*

# SANILLÉS

HOTEL PRIMERA CATEGORIA (ALTURA 1060 M.)



EL MEJOR CENTRO DE EXCURSIONES DEL PIRINEO CATALAN

RESERVA DE HABITACIONES

INFORMACION:

FONTANELLA, 7, 1.º, 1.ª - TELEFONO 21 52 76 (BARCELONA)

ENCARGOS:

Administración del HOTEL SANILLÉS (Por Puigcerdá)  
TELEFONO 2 DE MARTINET DE CERDAÑA

*La primera  
crema de afeitar fabricada  
en España con el fau-  
so bactericida*

**G 11**

CREMA DE AFEITAR  
**YOLDEN**  
SIN BROCHA

PERFUMES  
**JUPER**  
BARCELONA

COLONIA - MASAJE  
FIJADOR BRILLANTINA  
CHAMPÚ

PERFUMES  
**JUPER**  
BARCELONA



BALNEARIO

# TERMAS ORION

STA. COLOMA DE FARNES

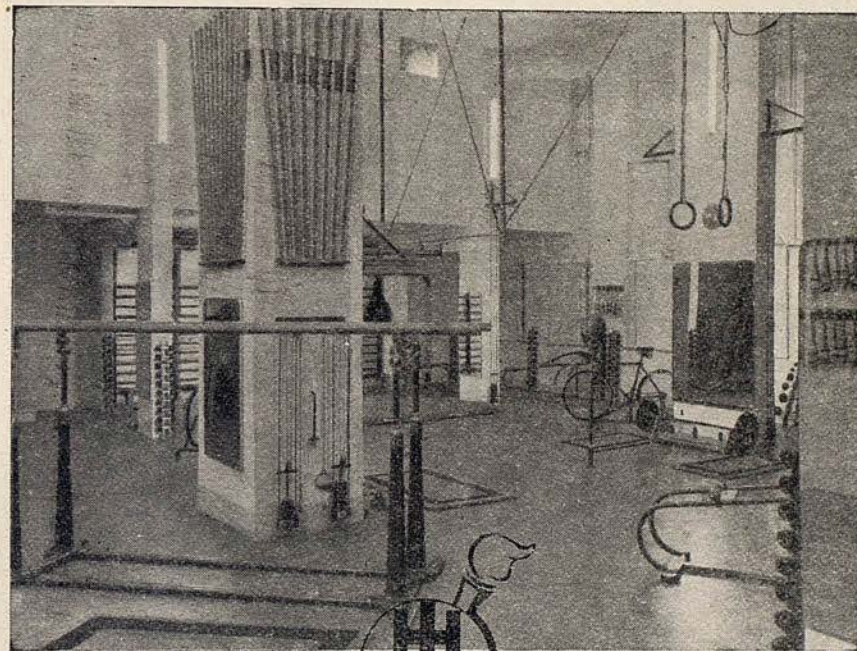
La primera estación termal  
española en el tratamiento  
de las enfermedades nerviosas  
y de la circulación

Dolores nerviosos y reumáticos - Afecciones  
medulares - Hemiplegias - Arterio esclerosis  
Hipertensión arterial - Flebitis - Arteritis - Anginas  
de pecho - Fracturas - Cura de rejuvenecimiento

•  
SELECTOS SERVICIOS DE HOTEL - RESTAURANTE

•  
INFORMES EN BARCELONA:

ASTRO - REINA, Galerías Maldá, 23 - Teléfono 21 27 07



## Instituto Helvético de Cultura Física

GIMNASIA EDUCATIVA - CORRECTIVA  
DEPORTIVA - SOLARIUM - FRONTON  
SOL ARTIFICIAL - BAÑOS DE VAPOR

MASAJES - DIRECCION MEDICA

CLASES ESPECIALES FEMENINAS

VIA LAYETANA, 139 - ATICO (ARAGON-VALENCIA)

INSTITUTO MÉDICO  
DE  
COSMÉTICA - ESTÉTICA Y BELLEZA  
DEL  
DR. J. FINESTRES

REJUVENECIMIENTO FACIAL

por medios biológicos:

sueros, cremas, mascarillas, bioestimulinas, etc. etc.

y por medios físicos:

"peeling", iontoforesis, corrientes eléctricas, masaje plástico, etc.

TRATAMIENTO RADICAL Y ESTÉTICAMENTE PERFECTO DE:

Acné (granos) y manchas de la cara; "deseos" "antojos" y tatuajes; venas visibles en mejillas y piernas. Arrugas. Cicatrices. Verrugas. Varices, rojeces, nudosidades y manchas de las piernas. Enfermedades del cabello y de las uñas. Obesidad

MASCARILLA ELÉCTRICA - MASAJES  
DEPILACION - CIRUGIA ESTÉTICA

ARAGON, 190, prl., 2.<sup>a</sup> - Tel. 240461 - De 4 a 8  
BARCELONA



*Y florecerá su belleza...*

...de forma sorprendente si une a un método racional de masajes y ejercicios musculares el empleo de productos de máximo prestigio:

GOLDEN RAYS.—Emulsión de maquilladora y protectora.

CREMA "NUTRICIA".—Nutritiva y vitalizadora.

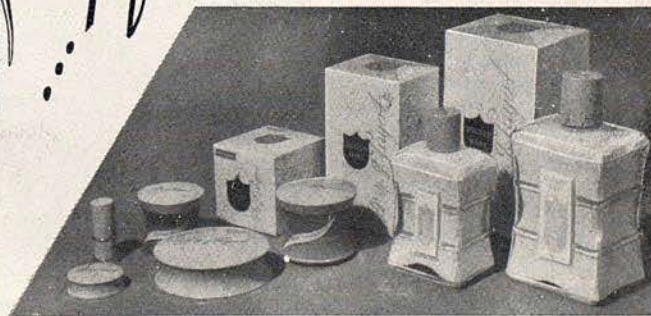
CREMA "EMBRYONNAIRE".—Rejuvenecedora contra las arrugas.

SANS RISQUE.—Crema de base, excepcionalmente indicada para una vida activa, deporte y sol, en cinco colores.

FARD GRAS PAUPIERES.—Colorete graso de párpados, en cinco colores.

ROUGE A LEVRES.—Rojo de labios en seis colores.

POUDRES.—Polvos en 15 colores.



Dr. J. P. L'Oréal PARIS

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS

MARCEL ROCHAS  
PARIS

*"Femme"*  
*le meilleur parfum du monde*